

31998F0427

7.7.1998

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 191/1

ÜHISMEEDE,

29. juuni 1998,

mille nõukogu on vastu võtnud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 alusel kriminaalasjadega seotud vastastikuse õigusabi heade tavade kohta

(98/427/JSK)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli K.3 lõike 2 punkti b,

võttes arvesse organiseeritud kuritegevuse kõrgetasemelise töörühma aruannet, ⁽¹⁾ mille kiitis heaks 16. ja 17. juunil 1997 Amsterdamis kokku tulnud Euroopa Ülemkogu, eelkõige aruande soovitus nr 16,

võttes arvesse 1. ja 2. oktoobril 1997 Luxembourgis peetud seminari "Õigusalse koostöö parandamine ja inimõiguste kaitse" tulemusi,

võttes arvesse 29. juuni 1998. aasta ühismeedet 98/428/JSK, mille nõukogu on vastu võtnud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 alusel Euroopa kohtute võrgu loomise kohta, ⁽²⁾ eelkõige selle artikleid 4 ja 5,

võttes arvesse 20. aprilli 1959. aasta Euroopa konventsiooni vastastikuse õigusabi kohta kriminaalasjades, teisi selle valdkonna osas kehtivaid konventsioone ning kavandatavat liikmesriikidevahelist konventsiooni vastastikuse õigusabi kohta kriminaalasjades,

arvestades, et liikmesriikidevahelist õigusabi eelkõige raskete kuritegudega võitlemiseks tuleks praktilisel tasandil veelgi arendada,

olles läbi vaadanud Euroopa Parlamendi seisukohad ⁽³⁾ pärast lepingu artikli K.6 kohast eesistujariigi korraldatud nõupidamist,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE ÜHISMEETME:

Artikkel 1

Avaldused heade tavade kohta

1. Iga liikmesriik annab 12 kuu jooksul alates käesoleva ühismeetme jõustumisest Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaati

hoiule avalduse heade tavade kohta teiste liikmesriikide taotluste täitmise, sealhulgas tulemuste edastamise osas ning kriminaalasjadega seotud õigusabitaotluste edastamise osas teistele liikmesriikidele.

2. Nõukogu peasekretariaat tõlgib artiklis 1 osutatud avaldused ühenduse ametlikesse keeltesse ning edastab tõlked liikmesriikidele.

3. Ilma et see mõjutaks kavandatava kriminaalasjades vastastikuse õigusabi andmist käsitleva liikmesriikidevahelise konventsiooni sätteid ning kooskõlas käesolevale ühismeetmele lisatud deklaratsiooniga sisaldavad lõikes 1 osutatud liikmesriikide avaldused kohustust edendada siseriiklike õigusaktide ja õigusmenetluse kohaselt järgmisi toiminguid:

a) kui taotluse esitanud liikmesriik seda taotleb ja sisulist vastust kiiresti ei anta, saadetakse kinnitused kõikide taotluste ning taotluste täitmisega seotud kirjalike järelepärimiste kättesaamise kohta; taotluse esitanud liikmesriik tohib kinnitust kättesaamise kohta nõuda üksnes juhul, kui see liikmesriik on taotlusele märkinud "kiire" või kui ta peab kinnitust kättesaamise kohta vajalikuks juhtumi asjaoludest tulenevalt;

b) taotluse esitanud asutusele saadetakse käesolevas lõikes nimetatud taotluste ja järelepärimiste kättesaamise kinnitamise korral taotluse täitmise eest vastutava asutuse ning võimaluse korral isiku nimi ja kontaktandmed, sealhulgas telefoni- ja faksinumber;

c) kui see ei ole vastuolus taotluse saanud liikmesriigi seadustega, antakse eelisseisund taotlustele, millele taotluse esitanud asutus on selgelt märkinud "kiire"; taotlusi, millele on või ka ei ole märgitud "kiire", koheldakse samaväärselt taotluse saanud liikmesriigis selle liikmesriigi enda asutuste esitatavate võrreldavate järelepärimistega;

⁽¹⁾ EÜT C 251, 15.8.1997, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 191, 7.7.1998, lk 4.

⁽³⁾ Arvamus on esitatud 3. aprillil 1998 (EÜT C 138, 4.5.1998).

- d) kui taotletavat abi ei ole täielikult või osaliselt võimalik anda, esitatakse taotluse esitanud asutustele kirjalik või suuline aruanne, milles selgitatakse takistust ning tehakse võimaluse korral ettepanek arutada takistuse ületamise viise koos taotluse esitanud asutusega;
- e) kui on tõenäoline, et taotluse esitanud liikmesriigi määratud tähtpäevaks ei saa abi anda või ei saa abi anda täies ulatuses ning see raskendab menetlust taotluse esitanud liikmesriigis, esitatakse viimase asutusele viivitamata kirjalik või suuline aruanne ning selle asutuse taotluse korral täiendavad aruanded, milles selgitatakse, millal on taotletava abi andmine tõenäoline;
- f) abitaotlused esitatakse kohe, kui konkreetne vajalik abi on määratletud ning selgitatakse, juhul kui taotlusele on märgitud "kiire" või tähtaeg, kiiruse või tähtaja põhjuseid; avaldus sisaldab kohustust mitte teha märget "kiire" väikese tähtsusega taotlustele;
- g) tagatakse taotluste esitamine asjaomase kokkuleppe või muu rahvusvahelise korra kohaselt;
- h) abitaotluste esitamise puhul saadetakse taotluse saanud asutustele taotluse väljastamise eest vastutava asutuse ja võimaluse korral isiku nimi ning kontaktandmed, sealhulgas telefoni- ja faksinumber.

4. Iga liikmesriik teeb avalduse teatavaks oma kohtuorganitele või pädevatele asutustele, kutsudes neid oma pädevuse piires edendama meetmeid selle rakendamiseks.

5. Avalduse esitanud liikmesriik võib käesoleva artikli kohaselt esitatud avaldust igal ajal muuta, andes nõukogu peasekretariaati hoiule uue avalduse, ilma et see mõjutaks lõike 3 kohaldamist. Sellise uue avalduse eesmärk on veelgi parandada kriminaalasjadega seotud õigusabitaotluste täitmise häid tavasid.

Artikkel 2

Täitmise kontroll

Ilma et see piiraks ühismeetmega 97/827/JSK⁽¹⁾ ettenähtud organiseeritud kuritegevuse vastase võitluse rahvusvaheliste kohustuste siseriiklikul tasandil kohaldamise ja rakendamise hindamise mehhanismi, kontrollib iga liikmesriik korrapäraselt artikli 1 kohaste avalduste täitmist. Sellise kontrolli mehhanismi määrab kindlaks iga liikmesriik, võttes arvesse oma kriminaalasjadega seotud õigusabi korda.

Artikkel 3

Euroopa kohtute võrk

Nõukogu peasekretariaat teeb artikli 1 lõikes 1 nimetatud avaldused Euroopa kohtute võrgule kättesaadavaks kohe, kui need hoiule antakse. Võrk hindab avaldusi oma pädevust ja kogemusi arvesse võttes ning võib teha ettepanekuid, mida ta peab vajalikuks kriminaalasjadega seotud õigusabi parandamiseks, sealhulgas ühiste hindamis- ja täitmismeetodite leidmiseks.

Artikkel 4

Läbivaatamine

Nõukogu vaatab käesoleva ühismeetme läbi, võttes arvesse ühismeetmega 97/827/JSK ettenähtud organiseeritud kuritegevuse vastase võitluse rahvusvaheliste kohustuste siseriiklikul tasandil kohaldamise ja rakendamise hindamise mehhanismi toimimise tulemusi.

Artikkel 5

Jõustumine

Käesolev ühismeede jõustub selle avaldamise päeval.

Artikkel 6

Avaldamine

Käesolev ühismeede avaldatakse Euroopa Ühenduste Teatajas.

Luxembourg, 29. juuni 1998

Nõukogu nimel

eesistuja

R. COOK

⁽¹⁾ EÜT L 344, 15.12.1997, lk 7.

*LISA***SAKSAMAA LIITVABARIIGI DEKLARATSIOON**

Saksamaa Liitvabariik avaldab, et Saksamaa asutused väljastavad kriminaalasjadega seotud vastastikuse õigusabi häid tavaid käsitleva ühismeetme artikli 1 lõike 3 punktide a ja b kohaseid kinnitusi kättesaamise kohta juhul, kui nad peavad neid asjaomase taotluse või kirjaliku järelepärimise täitmise menetlemise osas vajalikuks.
